



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
LIMITED

CBD/NP/MOP/4/L.7
9 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН НАГОЙСКОГО ПРОТОКОЛА РЕГУЛИРОВАНИЯ ДОСТУПА К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ И СОВМЕСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА СПРАВЕДЛИВОЙ И РАВНОЙ ОСНОВЕ ВЫГОД ОТ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

Четвертое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 7 повестки дня

Механизм финансирования и финансовые ресурсы (статья 25)

Проект решения, представленный Председателем Рабочей группы II

А. Механизм финансирования

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

рассмотрев информацию об осуществлении Нагойского протокола, приведенную в докладе Совета Глобального экологического фонда, а также программные направления восьмого периода пополнения¹,

1. *приветствует* восьмое пополнение Целевого фонда Глобального экологического фонда и поддержку, которую оно обеспечивает Сторонам для осуществления Нагойского протокола, и выражает свою признательность странам, внесшим вклад в седьмое пополнение;

2. *приветствует также* стратегию для целевой области по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, содержащуюся в программных направлениях восьмого цикла пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, которая включает цель, касающуюся эффективного осуществления Нагойского протокола;

3. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, при программировании своих национальных ассигнований восьмого цикла пополнения в рамках Системы прозрачного распределения ресурсов отдавать приоритет проектам в области регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

4. *призывает* Стороны включать мероприятия, касающиеся регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в проекты, разработанные в рамках других целей целевой области по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,

¹ Доклад Глобального экологического фонда, представленный 15-му совещанию Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии (CBD/COP/15/8); Программные направления ГЭФ ([GEF/R.08/29/Rev.01](https://www.gef.org/GEF/R.08/29/Rev.01))

комплексных программ и соответствующих глобальных программ программных направлений восьмого цикла пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда;

5. *порукает* Исполнительному секретарю предоставить информацию о возможностях финансирования Сторон, имеющих право на получение помощи, в поддержку реализации мероприятий, касающихся регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, в рамках восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда;

6. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 15-м совещании включить следующие элементы в ориентированную на конкретные результаты структуру определения программных приоритетов на четырехлетний период (2022-2026 гг.), охватывающую период восьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда:

(а) конкретные приоритеты для дальнейшего создания потенциала в поддержку осуществления Нагойского протокола²;

(б) содействие интеграции и учету вопросов регулирования доступа к генетическим ресурсам и традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, и совместного использования выгод в политике и мероприятиях, связанных с биоразнообразием и устойчивым развитием;

(с) поддержка развития и поддержания долгосрочного устойчивого институционального потенциала в области управления, мониторинга и оценки национальных структур регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод;

7. *призывает* Стороны сотрудничать на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях и *рекомендует* Конференции Сторон поручить Глобальному экологическому фонду продолжать предоставлять и расширять поддержку для совместных проектов на глобальном, региональном или национальном уровнях в целях обеспечения максимального взаимодействия и возможностей для совместного экономически эффективного использования ресурсов, информации, опыта и экспертных знаний;

8. *рекомендует* Конференции Сторон в ходе принятия руководящих указаний для механизма финансирования предложить Глобальному экологическому фонду своевременно предоставлять финансовые ресурсы Сторонам, имеющим на право на их получение, для оказания им содействия в выполнении их обязательств по представлению информации в рамках протокола;

9. *предлагает* Сторонам Нагойского протокола принять активное участие в шестом обзоре эффективности механизма финансирования Конвенции;

10. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов в контексте шестого обзора эффективности механизма финансирования собрать комментарии и информацию от Сторон, имеющих право на получение помощи, об их опыте и извлеченных уроках при получении доступа к финансовым ресурсам и их использовании в рамках механизма финансирования для осуществления Нагойского протокола, включая информацию о проблемах и их основных причинах при доступе к финансированию по линии Глобального экологического фонда и его использовании, а также о возможных препятствиях для регионального сотрудничества;

В. Мобилизация ресурсов

Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,

² Решение NP-4/-- (создание потенциала), приложение.

ссылаясь на решение NP-1/7 и пункт 5 решения XI/4, в котором Конференция Сторон постановила учитывать соображения мобилизации ресурсов для осуществления Нагойского протокола в процессе реализации стратегии мобилизации ресурсов,

1. *приветствует* решение 15/-- Конференции Сторон, касающееся мобилизации ресурсов, и *принимает к сведению* процесс дальнейшего совершенствования представления финансовой отчетности в рамках Конвенции³;

2. *порукает* специальной группе технических экспертов по структуре представления финансовой отчетности также рассмотреть вопрос о финансовой отчетности, связанной с мобилизацией ресурсов для Нагойского протокола;

3. *призывает* Стороны рассмотреть вопрос о мобилизации ресурсов для Нагойского протокола при осуществлении стратегии мобилизации ресурсов на период после 2020 года и, в частности, включить положения об осуществлении Нагойского протокола в национальные планы финансирования биоразнообразия, принимая во внимание статью 20 Конвенции о биологическом разнообразии и статью 25 Нагойского протокола.

³ Решение 15/--, посвященное мобилизации ресурсов.